

## CONDIZIONI DI DIRITTO D'USO DELLE LICENZE SOFTWARE TEMPORANEE WARDA

### WARDA S.R.L.

Indirizzo: VIA CASSA DI RISPARMIO, 20 - 39100 BOLZANO, ITALIA

Rappresentata da: MARCO SERPILLI

Nome / titolo: C.E.O.

### Licenziatario:

Indirizzo:

Rappresentato da:

Nome / titolo:

WARDA s.r.l. (WARDA) produce e distribuisce prodotti software per i quali il Licenziatario desidera acquisire una licenza. Al fine di stabilire i diritti e gli obblighi delle Parti riguardo all'uso dei suddetti prodotti software oltre che all'acquisto di manutenzione software e servizi le Parti, come documentato dalle firme dei rispettivi rappresentanti autorizzati sopra apposte, pattuiscono quanto segue:

### 1. DIRITTO D'USO

Alle condizioni di cui al presente contratto nonché a condizione del pagamento di tutti i compensi da parte del Licenziatario, WARDA concede al Licenziatario un diritto d'uso del Software non esclusivo, temporale, non trasferibile, non cedibile in sublicenza. Nell'ambito della licenza il Licenziatario può utilizzare il Software soltanto ed esclusivamente per gli scopi (produzione, valutazione, test, dimostrazione, disaster-recovery), per la durata e per l'entità per i quali il Licenziatario ha corrisposto i relativi compensi e per i quali esistono uno o più documenti d'ordine validi che descrivono i prodotti software concessi in licenza ("il Software") nonché le eventuali restrizioni all'uso (ad es. limitazione di volume o limitazione dell'uso simultaneo di un modulo del cliente). Se il Licenziatario desidera usare il Software in una struttura hardware differente od in un'altra struttura di rete, dovrà informare WARDA per iscritto prima di tale cambiamento e dovrà cancellare immediatamente ed irrevocabilmente il Software precedentemente usato dalla struttura hardware o di rete precedente, fornendone la prova. WARDA può munire il Software di un codice di licenza per impedirne un uso non autorizzato. Il Licenziatario non deve in alcun caso eccedere o violare le restrizioni della licenza applicabili. Qualsiasi peculiarità (caratteristica) o funzione da includersi in versioni future o successive del Software è e sarà di titolarità di WARDA e nulla di cui al presente contratto deve essere interpretato nel senso che esso includa un qualsiasi diritto del Licenziatario di ottenere una qualsiasi specifica caratteristica o funzione in futuro.

### 2. SERVIZI DI MANUTENZIONE

A fronte del pagamento di compensi convenuti, WARDA effettuerà per il Licenziatario servizi di manutenzione rispetto al Software come specificato nei rispettivi documenti d'ordine ("Servizi di Manutenzione"). L'ambito dei Servizi di Manutenzione è descritto nell'"Impegno di Manutenzione WARDA" ("Impegno di Manutenzione"), che costituisce parte integrante del presente contratto. La versione attuale di tale Impegno di Manutenzione è messa in ogni momento a disposizione del Licenziatario in [www.WARDA.it](http://www.WARDA.it). WARDA può fare minime revisioni dell'Impegno di Manutenzione, che siano necessarie dal punto di vista giuridico o tecnico, senza dover darne preavviso al Licenziatario.

### 3. SERVIZI PROFESSIONALI

Eventuali incarichi di servizi professionali verranno stabiliti in un separato contratto di servizi professionali, concordato per iscritto dai rappresentanti autorizzati di ciascuna delle Parti. I compensi per il Software di cui al presente contratto saranno esigibili e pagabili in conformità all'articolo 4 del presente contratto e non dipenderanno da o saranno condizionati in alcun modo alle prestazioni od al completamento di un eventuale separato incarico di servizi professionali.

### 4. COMPENSI, PAGAMENTO E CONSEGNA

I compensi per la licenza nonché per il primo periodo di Servizi di Manutenzione sono quelli stabiliti nei relativi documenti d'ordine. WARDA avrà il diritto di aumentare il compenso per i Servizi di Manutenzione per ogni periodo di rinnovo di una somma non superiore al 5% del compenso dell'anno precedente, ed eventuali aumenti associati ad acquisti aggiuntivi di licenze di software

saranno incorporati nella base ai fini del calcolo di ciascun aumento annuale. Il compenso per i diritti d'uso sarà fatturato alla consegna, mentre il compenso annuale (o per un altro periodo concordato) per i Servizi di Manutenzione sarà fatturato in anticipo all'inizio di ciascun anno contrattuale. Il Licenziatario dovrà pagare i compensi concordati entro un termine di 30 giorni dalla data della fattura, a meno che non sia stato espressamente concordato altrimenti tra le Parti. Il Licenziatario si farà carico di tutte le tasse sulle vendite, sull'uso, sul valore aggiunto o accise, nonché di tutte le altre tasse, imposte o costi connessi al presente contratto, oltre che delle spese e dei dazi di esportazione od importazione sorti in relazione alla spedizione, con l'unica esenzione costituita da tutte le imposte sui redditi riguardanti WARDA. Il mancato tempestivo pagamento giustificherà l'applicazione di un tasso d'interesse pari all'1,5% al mese, pagabile a richiesta. Qualora il Licenziatario dubiti dell'esattezza dell'importo fatturato, dovrà sollevare le proprie obiezioni per iscritto entro un termine di 30 giorni dalla data della fattura, indicando le ragioni dei propri dubbi, altrimenti il credito indicato in fattura si intenderà accettato. Le obiezioni non impediranno l'esigibilità dell'importo fatturato. I Servizi di Manutenzione vengono interrotti non appena il periodo di validità del contratto di manutenzione scade. Qualora il Licenziatario intendesse riattivare i Servizi di Manutenzione dopo la relativa scadenza, questi dovrà: a) versare un compenso di riattivazione pari al 100 % del compenso annuale di manutenzione allora applicato più la somma degli eventuali compensi di manutenzione non pagati dalla data di scadenza alla data di riattivazione; e b) pagare il compenso per almeno un altro anno di Servizi di Manutenzione dalla data di riattivazione. La consegna si perfeziona con il passaggio del Software al vettore o con la fornitura del Software per il relativo scaricamento; contestualmente a quello tra i due suddetti momenti che si verifica per primo, la prestazione di WARDA viene adempiuta e pertanto il rischio viene trasferito in capo al Licenziatario.

### 5. DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE

Il Software è un software commerciale di proprietà riservata, sviluppato a spese di WARDA e/o dei suoi datori di licenza. WARDA si riserva tutti i diritti di proprietà intellettuale sul Software e sulla sua documentazione ai sensi delle Leggi sul Diritto d'Autore e delle disposizioni dei trattati internazionali sul diritto d'autore oltre che delle leggi sui segreti aziendali, sulla proprietà industriale, sulla concorrenza sleale o simili, che siano applicabili presso il luogo in cui il Licenziatario utilizza il Software. Nessun prodotto o servizio fornito in base al presente contratto sarà considerato lavoro svolto su commissione e tutte le invenzioni, le scoperte ed il know-how derivanti dalla prestazione da parte di WARDA dei servizi di cui al presente contratto o da un eventuale Statement of Work per servizi di consulenza saranno di proprietà unica ed esclusiva di WARDA. In conformità al diritto d'autore, il Licenziatario non può e non può neppure consentire a terzi di: 1) decompilare, disassemblare o effettuare pratiche di reverse engineering o tentare di ricostruire o scoprire in alcun modo un codice sorgente od idee alla base del Software; 2) rimuovere qualsiasi identificazione sul prodotto, indicazione di diritto d'autore od altre informative; 3) dare a nolo, in affitto, prestito o sublicenza il Software a terzi; 4) modificare una qualsiasi parte del Software, incorporarla con od in un altro

software o ricavarne un'opera derivata, salvo per quanto specificato nella documentazione per l'utente o consentito in base ad un separato contratto di licenza stipulato con WARDA; oppure 5) cercare di utilizzare il Software o qualsiasi sua parte al di là della capacità della licenza concessa. Il Licenziatario non può copiare il Software o parti di esso, salvo per quanto possa essere ragionevolmente richiesto per un uso del Software in conformità alla Licenza nella misura in cui sia strettamente richiesto ai fini di back-up e di archivio.

## **6. INDENNIZZO PER LA PROPRIETÀ INTELLETTUALE**

6.1 WARDA assumerà la difesa a proprie spese contro qualsiasi contestazione, azione o procedimento legale nei confronti del Licenziatario nella misura in cui essi siano basati sull'affermazione che l'uso da parte del Licenziatario del Software negli USA, in Canada, Australia o nell'Unione Europea inclusi i quattro paesi membri dell'EFTA ai sensi del presente contratto violi brevetti, diritti d'autore o segreti aziendali di un terzo. Il Licenziatario concorda di notificare tempestivamente e per iscritto a WARDA tale contestazione od azione e di fornire a WARDA piena informazione ed assistenza in relazione a ciò. WARDA avrà il diritto esclusivo di controllare la difesa di tale contestazione od azione e di stipulare una transazione o trovare un compromesso in merito alla stessa. Se il Licenziatario adempie alle suddette disposizioni, WARDA pagherà tutti i danni, i costi e le spese che vengano riconosciuti a terzi nei confronti del Licenziatario in tale azione. Qualora si constati, o ad opinione di WARDA si possa constatare, che il Software, come sopra descritto, viola i diritti di terzi, WARDA, a propria scelta, può sostituire o modificare il Software in modo da evitare violazioni o procurare al Licenziatario il diritto di continuare ad usare il Software. Qualora, ad opinione di WARDA, nessuna di tali alternative sia commercialmente praticabile, il Licenziatario restituirà il Software che viola diritti di terzi a WARDA e WARDA avrà – oltre alla sua obbligazione di pagare i danni, i costi e le spese riconosciuti come sopra descritto – unicamente l'obbligazione di restituire al Licenziatario i compensi di licenza da esso pagati in base al presente contratto, deprezzati su base triennale con ammortamento lineare.

6.2. WARDA non sarà responsabile per contestazioni di violazione che risultino da a) un uso del Software da parte del Licenziatario in combinazione con elementi non forniti da WARDA; b) modifiche del Software a richiesta del Licenziatario; c) un uso di una versione del Software che non sia l'ultima, se l'ultima versione eviterebbe la violazione; oppure d) un uso che esula dall'ambito delle licenze concesse.

6.3 Quanto sopra descrive la responsabilità totale di WARDA riguardo alle violazioni di diritti proprietà intellettuale, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, tutti i diritti di brevetto, i diritti d'autore ed i diritti relativi ai segreti aziendali.

## **7. LIMITAZIONE DI GARANZIA**

7.1 Diritti d'uso del Software Salve le limitazioni qui indicate, WARDA garantisce al Licenziatario che, per un periodo di dodici mesi a partire dal suo ricevimento, il Software sarà oggettivamente conforme alla documentazione di WARDA allora valida per tale Software. Poiché all'odierno stato della tecnica non è possibile produrre software privo di difetti per tutte le condizioni di applicazione, WARDA non garantisce che l'uso del Software sarà in ogni momento ininterrotto e privo di difetti. Il Licenziatario sarà responsabile per la scelta del Software atto a raggiungere i risultati od i requisiti desiderati. WARDA non è responsabile se il difetto del Software è stato originato da una casualità, da un abuso o da un'applicazione errata.

7.2. Servizi di Manutenzione Essi vengono resi a regola d'arte, in linea con gli standard generalmente riconosciuti nel settore. Non saranno giustificate domande di garanzia qualora il Licenziatario o terzi, a condizione che il Licenziatario ne sia conoscenza, effettuino manutenzione o modifiche sul Software o sull'Hardware senza l'esplicito consenso scritto di WARDA. WARDA non si assumerà alcuna responsabilità per difetti dovuti

ad un uso inadeguato o inappropriato, al mancato rispetto delle istruzioni di applicazione, ad un trattamento inaccurato o negligente, ad usura normale od a forza maggiore. Se oggettivamente WARDA dovesse mancare di fornire i Servizi di Manutenzione sebbene le sia stato concesso un termine di grazia ragionevole, il Licenziatario avrà il diritto di risolvere i Servizi di Manutenzione per il corrispondente Software inviando una lettera raccomandata. In tale caso, WARDA rimborserà al Licenziatario il compenso per i Servizi di Manutenzione per il Software in questione a partire dal mese in cui era stato concesso a WARDA il termine di grazia. Ciò non avrà effetto sul presente contratto con riguardo al Software non coinvolto.

7.3 Limitazioni generali della garanzia WARDA non si farà carico di alcuna garanzia né dichiarazione per errori, disturbi o danni originati dal mancato rispetto dei requisiti di installazione, da un uso inappropriato, da una contaminazione con virus informatici, da condizioni di funzionamento abnormi o da danni da trasporto su supporti dati. Eventuali difetti dovranno essere notificati per iscritto immediatamente, tuttavia al più tardi entro quattro giorni dalla loro scoperta o da quando avrebbero potuto essere scoperti applicando la normale diligenza. WARDA avrà la scelta se sostituire il Software, ripararlo o realizzare una soluzione transitoria; tuttavia un'eventuale sostituzione non determinerà un prolungamento della garanzia. Il Licenziatario dovrà sostenere WARDA in tutti gli sforzi volti a riparare e/o sostituire il Software, fornendo tutte le informazioni e la documentazione necessarie, concedendo l'accesso al Software e contribuendo in qualsiasi altro modo opportuno. Un intervento correttivo si intenderà fallito qualora due tentativi di correzione, effettuati entro un termine di grazia adeguato, siano rimasti senza successo. Qualora WARDA sia in grado di dimostrare con successo che non sussisteva alcun difetto od errore per il quale WARDA fosse responsabile ai sensi del presente contratto, WARDA avrà il diritto di pretendere il rimborso delle spese sostenute nel corso dell'intervento correttivo, calcolate in base alle tariffe standard di WARDA.

## **8. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**

La responsabilità di WARDA per danni di qualsiasi genere sarà limitata come segue:

8.1 nonostante i successivi articoli da 8.2 a 8.7, nel caso di atti dolosi, contestazioni ai sensi della legge sulla responsabilità per danno da prodotto, sottacimento doloso di difetti nonché contestazioni basate su danni alla vita, alla persona od alla salute, la responsabilità di WARDA sarà determinata in conformità alla legge applicabile.

8.2 In caso di colpa grave, la responsabilità di WARDA sarà limitata al risarcimento dei tipici danni prevedibili.

8.3 Spetterà al Licenziatario provare l'esistenza del dolo o della colpa grave.

8.4 Si esclude la responsabilità per colpa lieve.

8.5 WARDA non avrà alcuna responsabilità per perdite o danni che possano essere subiti dal Licenziatario (o da qualsiasi persona che muova contestazioni sotto od attraverso il Licenziatario), sia che essi siano subiti direttamente od indirettamente o che siano immediati o conseguenti, a prescindere dal fatto che essi scaturiscano da contratto, da atto illecito (inclusa la colpa) o da altra fonte, nella misura in cui essi rientrino in una delle seguenti categorie: (a) mancato guadagno e danni conseguenti; (b) perdita accidentale e perdita di risparmi presunti; (c) perdita di opportunità d'affari; (d) perdita di avviamento e perdita di dati.

8.6 La responsabilità totale di WARDA non eccederà in alcun caso il compenso per la licenza che il Licenziatario avrebbe dovuto pagare nel medesimo anno contrattuale. Quanto sopra si applicherà a prescindere che si tratti di responsabilità derivante da contratto, da atto illecito (inclusa la colpa) o da altra fonte.

8.7 I diritti al risarcimento dei danni si prescrivono dopo un anno dal sorgere della causa della contestazione.

## **9. FORZA MAGGIORE**

Nessuna delle due Parti del presente contratto sarà responsabile per inadempimento qualora tale inadempimento sia causato da eventi o circostanze al di fuori del controllo di tale Parte, e la Parte interessata dovrà notificare tempestivamente all'altra Parte detti eventi o circostanze ed adoperarsi ragionevolmente per adempiere alle proprie obbligazioni.

## **10. DURATA CONTRATTUALE E CESSAZIONE**

10.1 Diritti d'uso del Software Il diritto concesso ed i diritti e gli obblighi ad esso connessi avranno inizio alla sottoscrizione del presente contratto e dureranno per tre anni. Le parti convengono sì da ora che la suddetta durata potrà essere rinnovata per altri tre anni su specifico accordo delle stesse.

10.2 Servizi di Manutenzione Questi ed i diritti e gli obblighi ad essi connessi avranno inizio alla sottoscrizione del presente contratto e saranno stipulati per un periodo di tempo indeterminato. La durata iniziale di un anno dei Servizi di Manutenzione avrà inizio alla consegna del Software. Nel caso in cui WARDA fornisca genericamente ai clienti Servizi di Manutenzione per il Software, al giorno della scadenza il presente contratto si rinnoverà automaticamente per un altro anno con riguardo ai Servizi di Manutenzione. WARDA fatturerà al Licenziatario i compensi per il periodo di rinnovo sessanta giorni prima della scadenza di ciascun periodo contrattuale.

10.3 WARDA avrà diritto in via straordinaria alla risoluzione del contratto se (i) il Licenziatario manca di pagare fatture scadute di WARDA entro dieci giorni dal ricevimento di una comunicazione scritta relativa al pagamento in sospeso o (ii) vi è un grave inadempimento del contratto da parte del Licenziatario cui non viene posto rimedio entro trenta giorni da una comunicazione relativa all'esistenza di tale inadempimento.

10.4 Alla cessazione del presente contratto o di parti di esso, a prescindere dalla causa, il Licenziatario dovrà distruggere immediatamente a sue spese tutte le copie del Software in suo possesso. Gli articoli 5, 6, 11 e 12 del presente contratto e le obbligazioni in essi contenute resteranno in vigore anche dopo la cessazione del presente contratto.

## **11. SEGRETEZZA ED INFORMAZIONI RISERVATE**

Ciascuna Parte riconosce che le attività dell'altra Parte dipendono dalla tutela dei relativi segreti aziendali e delle altre informazioni riservate ("Segreti"). Ciascuna Parte potrà pertanto in essere tutte le misure ragionevoli per proteggere e tutelare come riservati durante e dopo il periodo contrattuale tutti i Segreti dell'altra Parte ad essa rivelati o noti, od in suo possesso o controllo, a prescindere che essi, integralmente o parzialmente, siano stati sviluppati dalla medesima Parte o le siano stati messi a disposizione, ad eccezione che nei seguenti casi: (a) la Parte ha ricevuto dall'altra Parte un'autorizzazione scritta in senso contrario; (b) il Segreto in questione era già noto alla Parte o generalmente disponibile quale informazione di pubblico dominio prima della sua rivelazione alla Parte, oppure diviene disponibile in tal modo in assenza di un qualsiasi comportamento colposo della Parte; (c) il Segreto in questione è sviluppato in autonomia dalla Parte od è da essa ricevuto da un terzo, in assenza di un

qualsiasi inadempimento agli obblighi dovuti nei confronti dell'altra Parte; oppure (d) la divulgazione del Segreto in questione ad opera della Parte è richiesta dalla legge o dalla Autorità Giudiziaria, purché la Parte informi l'altra Parte con quanto più preavviso possibile di tale requisito e le dia l'opportunità di ed il sostegno nel contestare tale requisito nella misura più ampia possibile.

## **12. DISPOSIZIONI GENERALI**

12.1 Il mancato avvalersi di una disposizione del presente contratto ad opera di una Parte non implicherà una rinuncia ad avvalersi in futuro di tale o di qualsiasi altra disposizione.

12.2 Il Licenziatario riconosce che WARDA ha la facoltà di impiegare agenti, subappaltatori, fornitori o partner al fine di esercitare diritti ed adempiere obbligazioni in relazione al presente contratto.

12.3 Tutte le comunicazioni ai sensi dal presente contratto dovranno essere effettuate per iscritto e fare riferimento al presente contratto, e si intenderanno effettuate 1) quando sono state consegnate personalmente; 2) quando sono state inviate mediante trasmissione fax confermata; 3) cinque giorni dopo la relativa spedizione mediante posta raccomandata o certificata; oppure 4) un giorno dopo il deposito presso un vettore commerciale notturno, in presenza di una conferma scritta di ricevimento.

12.4 Il presente contratto, inclusi tutti gli allegati, costituisce l'intero accordo tra le Parti con riferimento al presente oggetto. Esso supera e sostituisce tutti gli accordi e le intese precedenti o contemporanei, stipulati per iscritto o verbalmente riguardo al presente oggetto. Esso prevarrà su tutte le disposizioni in contrasto contenute in dichiarazioni e/o documenti d'ordine tra le Parti. Il presente contratto può essere modificato, corretto o annullato soltanto a mezzo di uno strumento scritto firmato da rappresentanti regolarmente autorizzati di entrambe le Parti.

12.5 Il luogo di adempimento sarà la sede legale di WARDA.

12.6 Il Licenziatario può compensare crediti di WARDA unicamente con crediti in contropartita liquidati da un Tribunale o riconosciuti espressamente per iscritto da WARDA. Il Licenziatario non avrà il diritto di rifiutare le proprie prestazioni contrattuali al fine di ottenere o garantirsi le prestazioni di WARDA.

12.7 Le Parti resteranno partner contrattuali indipendenti. Ciascuna Parte si impegna a non sottrarre ed a non assumere dipendenti dell'altra Parte fino ad un anno dopo la completa esecuzione del presente contratto.

12.8 Se una disposizione del presente contratto viene giudicata inefficace da un Tribunale competente, tale disposizione sarà limitata od eliminata nella misura minima necessaria affinché il presente contratto rimanga per il resto in pieno vigore ed effetto.

12.9 Il presente contratto sarà soggetto al diritto italiano ed alla giurisdizione Italiana. Qualsiasi controversia o azione derivante dal od in relazione al presente contratto sarà di competenza del Tribunale di Venezia.